

**„Regen an
St. Barnabas
währet 40 Tage
ohne Unterlass.“**

***„If it rains on
St. Barnabas Day,
then for 40 days it
will stay grey.“***

Schafskälte

Um den 11. Juni

„Sheep's cold snap“ around 11th June

Ein Wetterumschwung, der statistisch eine hohe Treffer-Wahrscheinlichkeit von 89 % hat, ist die so genannte „Schafskälte“. Diese empfindlich kühlen, wechselhaften und oft regenreichen Tage stellen sich nach einer ersten sommerlichen Witterungsperiode Ende Mai meist noch vor Mitte Juni ein. Eine typische Schafskälte braucht eine kühle und feuchte Nordwest-Strömung. Bei der richtigen Schafskälte fallen die durchschnittlichen Temperaturen auf etwa 5 bis 10 Grad Celsius ab. Der Name „Schafskälte“ erinnert an die frisch geschorenen Schafe, denen die kühlen Temperaturen auf den Almen im Juni durchaus gefährlich werden können.

A weather change, which is statistically 89 % accurate, is the so-called „sheep's cold snap“. These cold, changeable and very often wet days before the middle of June follow a warm period at the end of May. A typical „sheep's cold snap“ is caused by a cool and moist north-west front which drops temperatures down to 5-10°C. The name comes from the newly shorn sheep who will most likely suffer from the cold up on the summer pastures.

